

Steam iron

Ångstrykjärn / Dampstrykejern /
Dampfbügeleisen / Hörysilitysrauta



ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Steam iron

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always read the instruction manual before first use. Save these instructions for future reference. Before using this appliance, the following basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage in the wall socket-outlet is the same as the one specified on the iron's rating plate.
- Do not continue to use the appliance if the power cord, plug, indicator light or any other part is damaged. Contact your dealer or an authorized service facility for repair. **NOTE!** Due to the risk of personal injury, a damaged electric cord must be replaced by a qualified electrician. There are no parts that the user can replace on their own.
- Some parts on the iron are lightly oiled on delivery and therefore there may be smoke released on first use. The smoke disappears after a few uses.
- Take out the plug from the wall socket-outlet when you are not using the iron, before you fill it with water or before cleaning.
- Never immerse the steam iron in water or other liquid. This could cause a fire hazard, electric shock or personal injury.
- Make sure that the appliance is out of the reach of children so that burn and damage from children pulling the cord or striking the iron can be avoided. Never leave the iron unattended when it is switched on.
- Do not allow children to operate this appliance.
- Burns may occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down as there may be hot water in water tank.
- Do not allow the electric cord to hang over sharp edges and do not place it on or near hot surfaces.

- Never use the iron for other than its intended use.
- Do not use the iron outdoors.
- The ironing board must be stable to prevent personal injury.
- The iron must not be used if it is dropped on the floor, if there are visible signs that it is broken or if water is leaking.
- The use of other accessories not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock or creating hazard for the user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and it's cord out of reach of children less than 8 years when it's energized or cooling down.
- Use the distilled or boiled water only. Do not fill in with any other liquid except water.
- Unplug the iron when you leave it, even for a short time and put it in a place not within the reach of children.
- After using, turn on the steam button, turn the temperature control to the "OFF" position, pull out the plug, and put the iron on the smooth and stable place vertically.
- Surfaces is hot during use.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains. Use the distilled or boiled water only. Do not fill in with any other liquid except water.
- Unplug the iron when you leave it, even for a short time and put it in a place not within the reach of children.
- When filling water or pouring out remaining water. Please pull out the plug first.
- After using, turn on the steam button, turn the temperature control to the "OFF" position, pull out the plug, and put the iron on the smooth and stable place vertically.
- Surfaces is hot during use.

- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Make sure that the applied voltage is same as the rating voltage, and the socket has effective earth connection.
- This iron is for household use only.
- Do not immerse the iron into any liquid for cleaning.
- Do not touch the hot metal part, hot water, or steam to avoid scalding.



CAUTION! HOT SURFACE!



WARNING!

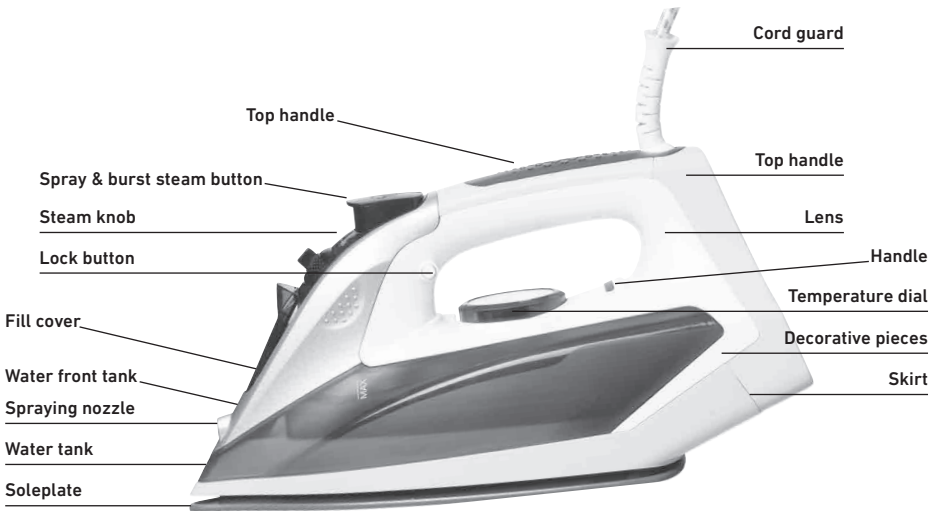
If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

CAUTIONS

- Make sure that the applied voltage is same as the rating voltage, and the socked has effective earth connection.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified persons in order to avoid a hazard.
- This iron is for household only.
- Do not immerse the iron into any liquid for cleaning.
- Do not touch the hot metal part, hot water, or steam to avoid scalding.

CHARACTERISTICS AND STRUCTURE

The product has many functions such as temperature regulating, spraying, dry ironing, steam etc. And it with characteristics: luxury shape, high heat efficiency, easy using, good ironing result, work saving and time saving, and so on.



HOW TO FILL WATER

1. Before filling water, please pull out the plug first.
2. Turn off the steam button, put the iron on the vertical way.
3. Press the lock button, and the water tank will come out automatically.
4. Take out the water tank and pull down the cover of water filling mouth, then fill water.
5. Pull up the cover of water filling mouth. Insert the water tank to the body of iron, and put the iron in a level way.

HOW TO BURST STEAM

Set the temperature control at the “...” position, then press down the bursting steam button, the base plate will spray out bursting steam.

HOW TO DRY CLEAN

1. Turn the temperature control to “OFF” position, turn off the steam button and put the plug into the socket.
2. Turn the temperature control to the suitable position which the ironed clothes required, the indicator bulb will light up, then put the iron on the smooth and stable place vertically.
3. After the indicator goes out, you can begin to iron.

HOW TO SPRAY

Turn on the spraying button, steam will be sprayed out from the spraying nozzle. At that time, you should keep enough water in the water tank.

HOW TO SELF CLEANING

Set the temperature control to the maximum position, press the self clean button for about 1 minter, strong steam will be sprayed to clean the steam chamber. Use the function once every two weeks.

HOW TO ANTI-DRIP

This iron is equipped with a drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

HOW TO ANTI-CALC

The Anti-calc function filtrate the minerals from the water to prevent mineral residue build up at the steam chamber.

STORAGE

After using, pull out the plug, pour out the remaining water, turn the steam control to minimum, turn the temperature control to “min”, let the iron cool down, put the iron on the safe and dry place vertically.

SPECIFICATIONS

Rated voltage	230V
Rated frequency	50/60Hz
Rated power	2200W
Capacity	190 ml

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Ångstrykjärn

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alltid bruksanvisningen före första användningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Innan du använder apparaten bör du vidta grundläggande säkerhetsåtgärder. Tänk alltid på följande:
- Kontrollera att spänningen i eluttaget överensstämmer med informationen på strykjärnets märkskylt.
- Använd inte strykjärnet om strömsladden, stickkontakten, indikatorlampan eller någon annan del är skadad. Kontakta återförsäljaren eller behörig verkstad för reparation. OBS! På grund av risken för personskador måste en skadad elsladd bytas ut av en behörig elektriker. Det finns inga delar som kan bytas av användaren själv.
- Vissa delar på strykjärnet är lätt oljade vid leverans och därför kan det ryka om strykjärnet första gången det används. Röken försvinner när strykjärnet använts några gånger.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när du inte använder strykjärnet, innan du fyller på vatten och före rengöring.
- Sänk inte ner strykjärnet i vatten eller annan vätska. Det kan orsaka brandrisk, elektriska stötar eller personskador.
- Se till att apparaten är utom räckhåll för barn för att undvika brännskador eller andra skador om barn drar i sladden eller kommer åt strykjärnet. Lämna aldrig strykjärnet utan uppsikt när det är påslaget.
- Låt inte barn använda apparaten.
- Brännskador kan uppstå vid kontakt med heta metalldelar, hett vatten eller ånga. Var försiktig när du vänder ångstrykjärnet upp och ned. Det kan finnas hett vatten i vattenbehållaren.
- Låt inte elsladden hänga över vassa kanter och placera den inte på eller i närheten av heta ytor.

- Använd aldrig strykjärnet till något annat än vad det är avsett för.
- Använd inte strykjärnet utomhus.
- Strykbrädan måste vara stabil för att förhindra personskador.
- Strykjärnet får inte användas om det tappas på golvet, om det finns synliga tecken på att det är trasigt eller om det läcker vatten.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan resultera i brand, elstötar eller fara för användaren.
- Denna apparat får användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner så att de kan använda apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen medför. Låt inte små barn leka med produkten. Rengöring och vanligt underhåll får inte utföras av barn utan vuxens överinseende.
- Håll strykjärnet och sladden utom räckhåll för barn som är yngre än åtta år när det är anslutet till eluttaget eller är varmt.
- Använd endast destillerat eller kokt vatten. Fyll inte strykjärnet med annan vätska än vatten.
- Dra ur strykjärnet när du lämnar det, även om det bara är en kort stund, och ställ det utom räckhåll för barn.
- Efter användning slår du på ångfunktionen, vrider temperaturreglaget till "OFF"-läget, drar ut kontakten och ställer strykjärnet vertikalt på en stabil yta.
- Ytorna är varma under användning.
- Strykjärnet får inte lämnas utan uppsikt när det är anslutet till elnätet. Använd endast destillerat eller kokt vatten. Fyll inte strykjärnet med annan vätska än vatten.
- Dra ur strykjärnet när du lämnar det, även om det bara är en kort stund, och ställ det utom räckhåll för barn.
- När du fyller på vatten eller håller ut kvarvarande vatten ska kontakten först dras ur.
- Efter användning slår du på ångfunktionen, vrider temperaturreglaget till "OFF"-läget, drar ut kontakten och ställer strykjärnet vertikalt på en stabil yta.
- Ytorna är varma under användning.

- Strykjärnet får inte lämnas utan uppsikt när det är anslutet till elnätet.
- Kontrollera att spänningen i elnätet motsvarar apparatens märkspänningen och att eluttaget är jordat.
- Strykjärnet är endast avsett för hushållsbruk.
- Doppa inte strykjärnet i någon vätska för rengöring.
- Rör inte vid den heta metalleden, hett vatten eller ånga för att undvika skållning.



VARNING! VARM YTA!



VARNING!

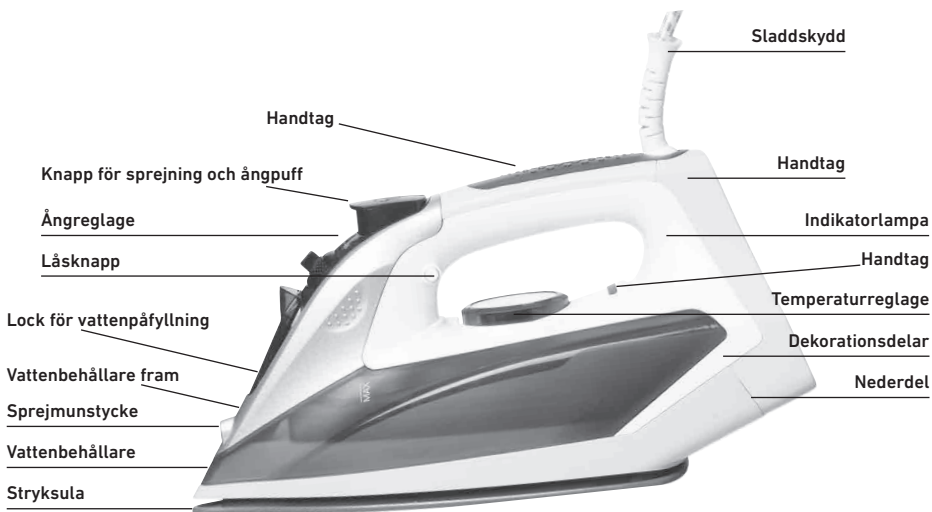
Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

VARNINGAR

- Kontrollera att spänningen i elnätet motsvarar apparatens märkspänningen och att eluttaget är jordat.
- Om sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person, för att undvika fara.
- Strykjärnet är endast avsett för hushållsbruk.
- Doppa inte strykjärnet i någon vätska för rengöring.
- Rör inte vid den heta metalldelen, hett vatten eller ånga för att undvika skällning.

FUNKTIONER

Strykjärnet har flera funktioner, bland annat temperaturreglering, sprejfunktion, torrstrykning och ångstrykning. Det har dessutom snygg design, hög värmeeffekt, är lättanvänt, ger bra strykr resultat samt är arbets- och tidsbesparande.



FYLLA PÅ VATTEN

1. Dra ur kontakten innan du fyller på vatten.
2. Stäng av ångfunktionen och ställ strykjärnet vertikalt.
3. Tryck på låsknappen så skjuts vattenbehållaren ut automatiskt.
4. Ta ut vattenbehållaren och öppna locket på vattenintaget. Fyll sedan på vatten.
5. Stäng locket. Sätt i vattenbehållaren i strykjärnet.

ANVÄNDA ÅNGPUFF

Ställ temperaturreglaget i läge "...", tryck sedan ner ångpuffknappen. Sulan sprutar ut ånga.

TORRSTRYKA

1. Vrid temperaturreglaget till "OFF"-läge, stäng av ångfunktionen och sätt kontakten i uttaget.
2. Vrid temperaturreglaget till lämpligt läge för kläderna som ska strykas. Indikatorlampan tänds. Ställ strykjärnet vertikalt.
3. När indikatorn slocknar kan du börja stryka.

SPREJA

Vrid på sprejknappen så sprutas ånga från sprejmunstycket. Se till att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.

SJÄLVRENGÖRING

Ställ temperaturreglaget till maxläget, tryck på självrengöringsknappen i cirka 1 minut. Ångkammaren sprejas med stark ånga. Använd funktionen varannan vecka.

ANTIDROPPFUNKTION

Strykjärnet har en droppstoppfunktion: strykjärnet slutar automatiskt avge ånga när temperaturen är för låg för att förhindra att det droppar vatten från stryksulan.

ANTIKALKFUNKTION

Antikalkfunktionen filtrerar mineralerna från vattnet och förhindrar att mineralrester byggs upp i ångkammaren.

FÖRVARING

Dra ur kontakten efter användning, håll ut återstående vatten, vrid ångreglaget till minimum, vrid temperaturreglaget till "min", låt strykjärnet svalna och placera det vertikalt på en säker och torr plats.

SPECIFIKATIONER

Märkspänning	230V
Märkfrekvens	50/60Hz
Märkeffekt	2200W
Kapacitet	190 ml

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Dampstrykejern

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les alltid bruksanvisningen før første gangs bruk. Ta vare på denne bruksanvisningen til senere. Følg alltid grunnleggende sikkerhetsinstruksjoner når dette apparatet brukes.
- Kontroller at spenningen i stikkkontakten samsvarer med det som er angitt på strykejernets merkeplate.
- Ikke fortsett å bruke apparatet hvis strømledningen, støpselet, indikatorlampen eller noen andre deler er skadet. Kontakt forhandleren eller et autorisert verksted for reparasjon. MERK! For å unngå risiko for personskade skal ødelagte elektriske ledninger byttes av en kvalifisert elektriker. Apparatet har ingen deler som brukeren kan bytte på egen hånd.
- Noen av delene på strykejernet er lett oljet ved levering, og derfor kan det komme litt røyk ved første gangs bruk. Røyken forsvinner etter noen få gangers bruk.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten når strykejernet ikke er i bruk, før vannpåfylling eller før rengjøring.
- Senk aldri dampjernet ned i vann eller annen væske. Dette kan føre til brannfare, elektrisk støt eller personskade.
- Oppbevar strykejernet utilgjengelig for barn for å unngå at de kan brenne seg eller skade seg ved at de trekker i ledningen eller kommer borti strykejernet. La aldri strykejernet stå uten tilsyn når det er slått på.
- Ikke la barn bruke dette apparatet.
- Det kan oppstå forbrenninger ved berøring av varme metaldeler, varmt vann eller damp. Vær forsiktig med å snu strykejernet opp-ned, fordi det kan være varmt vann i vanntanken.

- Ikke la strømleningen henge over skarpe kanter, og ikke la den ligge på eller i nærheten av varme overflater.
- Bruk aldri strykejernet til annet enn det er beregnet til.
- Ikke bruk strykejernet utendørs.
- Strykebrettet må stå stabilt for å forhindre personskade.
- Ikke bruk strykejernet hvis det har vært mistet i gulvet, hvis det er synlige tegn på at det er ødelagt eller hvis det lekker ut vann.
- Bruk av annet tilbehør som ikke anbefales av produsenten, kan føre til brann, elektrisk støt eller risiko for brukeren.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og er innforstått med eventuell risiko. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Strykejernet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år mens det er slått på eller kjøler seg ned.
- Bruk bare destillert eller kokt vann. Ikke fyll på annen væske enn vann.
- Trekk ut kontakten på strykejernet når du går fra det, selv om det bare er for en kort stund, og plasser det slik at det er utilgjengelig for barn.
- Etter bruk slår du på dampknappen, setter temperaturkontrollen til OFF-posisjon, trekker ut kontakten og plasserer strykejernet i oppreist stilling på et jevnt og stabilt sted.
- Overflatene blir varme under bruk.
- Strykejernet må ikke stå uten tilsyn mens kontakten står i. Bruk bare destillert eller kokt vann. Ikke fyll på annen væske enn vann.
- Trekk ut kontakten på strykejernet når du går fra det, selv om det bare er for en kort stund, og plasser det slik at det er utilgjengelig for barn.
- Trekk ut kontakten før du fyller på vann eller heller ut restvann.
- Etter bruk slår du på dampknappen, setter temperaturkontrollen til OFF-posisjon, trekker ut kontakten og plasserer strykejernet i oppreist stilling på et jevnt og stabilt sted.
- Overflatene blir varme under bruk.

- Strykejernet må ikke stå uten tilsyn mens kontakten står i.
- Kontroller at spenningen i strømmettet er riktig, og at du bruker en jordet stikkontakt.
- Strykejernet er kun til hjemmebruk.
- Ikke senk strykejernet ned i væske under rengjøring.
- Ikke berør varme metalleder, varmt vann eller varm damp for å unngå forbrenninger.



FORSIKTIG! VARM OVERFLATE!



ADVARSEL!

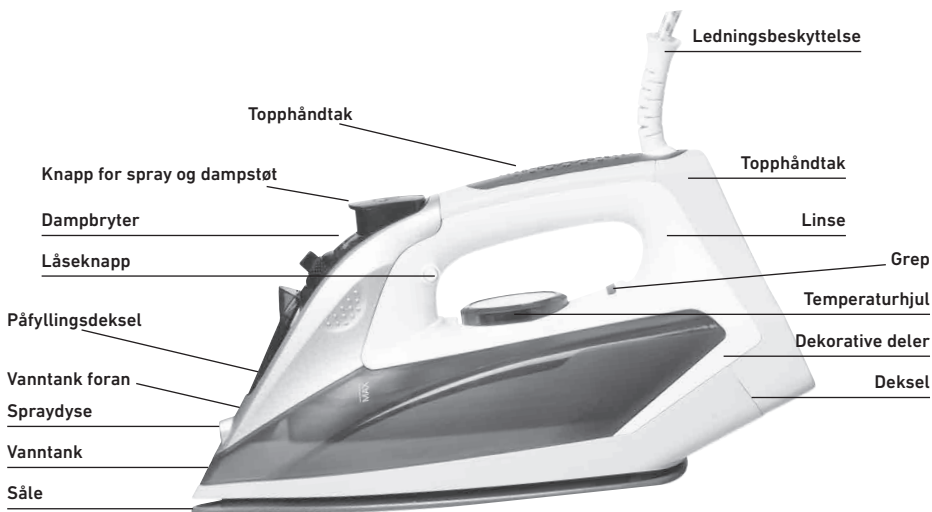
Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

FORSIKTIG

- Kontroller at spenningen i strømmettet er riktig, og at du bruker en jordet stikkontakt.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, produsentens servicepersonell eller kvalifiserte personer for å unngå risiko.
- Strykejernet er kun til hjemmebruk.
- Ikke senk strykejernet ned i væske under rengjøring.
- Ikke berør varme metalldele, varmt vann eller varm damp for å unngå forbrenninger.

EGENSKAPER OG STRUKTUR

Produktet har mange funksjoner som temperaturjustering, sprayfunksjon, tørrstryking, dampstryking osv. Det har dessuten egenskaper som blant annet luksuriøs utforming, høy varmeeffektivitet, brukervennlighet og godt strykeresultat. Det sparer deg dessuten for både arbeid og tid.



FYLLE PÅ VANN

1. Trekk ut kontakten før du fyller på vann.
2. Slå av dampknappen og sett strykejernet i oppreist stilling.
3. Trykk på låseknappen, slik at vanntanken kommer ut automatisk.
4. Ta ut vanntanken og trekk ned dekselet fra påfyllingsåpningen. Fyll på vann.
5. Trekk opp dekselet foran påfyllingsåpningen. Sett inn vanntanken i strykejernet og sett strykejernet i vannrett stilling.

BRUKE DAMPSTØT

Still inn temperaturkontrollen på "...", og trykk deretter ned dampstøtknappen slik at det spruter damp ut av sålen.

TØRRSTRYKING

1. Vri temperaturkontrollen til OFF, slå av dampknappen og sett i kontakten.
2. Vri temperaturkontrollen til ønsket stilling, avhengig av hva som skal strykes. Indikatorlyset tennes. Plasser deretter jernet i oppreist stilling på en jevn og stabil flate.
3. Når indikatorlyset slukker, kan du begynne å stryke.

BRUKE SPRAYFUNKSJONEN

Slå på sprayknappen. Damp sprayes ut av spraydysen. Pass på at du har nok vann i vanntanken til dette.

SELVRENSING

Sett temperaturkontrollen på høyeste innstilling. Trykk på selvrenningsknappen i ca. 1 minutt. Kraftig damp sprayes ut for å rengjøre dampkammeret. Bruk funksjonen en gang hver fjortende dag.

BRUKE DRYPPSTOPPFUNKSJONEN

Dette strykejernet er utstyrt med dryppstoppfunksjon. Strykejernet stopper automatisk hvis temperaturen er for lav til å forhindre at det drypper ut vann av sålen.

BRUKE AVKALKINGSFUNKSJONEN

Avkalkingsfunksjonen filtrerer mineraler fra vannet for å forhindre at det danner seg mineralavleiringer i dampkammeret.

OPPBEVARING

Etter bruk trekker du ut kontakten, heller ut resten av vannet, setter dampkontrollen på laveste innstilling, setter temperaturkontrollen på «min», lar strykejernet kjøle seg ned og plasserer det i oppreist stilling på et trygt og tørt sted.

SPESIFIKASJONER

Nominell spenning	230V
Nominell frekvens	50/60Hz
Nominell effekt	2200W
Kapasitet	190 ml

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.



Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Dampfbügeleisen

Lies die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achte darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lies vor dem ersten Gebrauch immer die Gebrauchsanweisung. Bewahre diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Vor der Verwendung dieses Gerätes sind die folgenden, grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.
- Prüfe, ob die Spannung in der Wandsteckdose mit der auf dem Typenschild des Bügeleisens angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwende das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, die Kontrollleuchte oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt ist. Wende dich zur Reparatur an deinen Händler oder eine zugelassene Serviceeinrichtung. **HINWEIS!** Aufgrund der Verletzungsgefahr muss ein beschädigtes Elektrokabel von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst auswechseln kann.
- Einige Teile des Bügeleisens sind bei Lieferung leicht geölt. Dadurch kann beim ersten Gebrauch Rauch freigesetzt werden. Der Rauch verschwindet nach einigen Anwendungen.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Bügeleisen nicht benutzt, bevor es mit Wasser befüllt oder bevor es gereinigt wird.
- Das Bügeleisen darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Dies kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Personenschäden führen.
- Halte das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um zu vermeiden, dass es zu Verbrennungen oder Beschädigungen des Geräts kommt, wenn Kinder z. B. am Kabel ziehen oder gegen das Bügeleisen schlagen. Ein eingeschaltetes Bügeleisen darf niemals unbeaufsichtigt bleiben.

- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Bei Berührung mit heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf kann es zu Verbrennungen kommen. Vorsicht ist geboten, wenn das Dampfbügeleisen umgedreht wird, da sich möglicherweise heißes Wasser im Wassertank befindet.
- Das Stromkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen legen.
- Benutze das Bügeleisen nie für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Verwende das Bügeleisen nicht im Freien.
- Das Bügelbrett muss stabil sein, um Personenschäden zu vermeiden.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es auf den Boden fällt, wenn sichtbare Anzeichen für einen Schaden vorliegen oder wenn Wasser austritt.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Feuer, elektrischen Schlägen oder gesundheitlichen Risiken für den Benutzer führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen, Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Risiken verstanden haben. Nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollten stets unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Bewahre das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es unter Spannung steht oder abkühlt.
- Verwende nur destilliertes oder gekochtes Wasser. Nicht mit einer anderen Flüssigkeit außer Wasser befüllen.
- Ziehe den Stecker des Bügeleisens heraus, auch wenn du es nur für kurze Zeit stehen lässt, und stelle es an einen Ort, der für Kinder nicht zugänglich ist.
- Schalte nach Gebrauch den Dampfknopf ein, stelle den Temperaturregler auf „OFF“, ziehe den Stecker heraus und stelle das Bügeleisen senkrecht auf einen glatten und stabilen Untergrund.
- Die Oberflächen sind während des Gebrauchs heiß.

- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist. Verwende nur destilliertes oder gekochtes Wasser. Nicht mit einer anderen Flüssigkeit außer Wasser befüllen.
- Ziehe den Stecker des Bügeleisens heraus, auch wenn du es nur für kurze Zeit stehen lässt, und stelle es an einen Ort, der für Kinder nicht zugänglich ist.
- Beim Befüllen mit Wasser oder Ausgießen von Restwasser, bitte zuerst den Stecker herausziehen.
- Schalte nach Gebrauch den Dampfknopf ein, stelle den Temperaturregler auf „OFF“, ziehe den Stecker heraus und stelle das Bügeleisen senkrecht auf einen glatten und stabilen Untergrund.
- Die Oberflächen sind während des Gebrauchs heiß.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Stelle sicher, dass die angelegte Spannung mit der Nennspannung übereinstimmt und die Steckdose über eine effektive Erdungsverbindung verfügt.
- Das Bügeleisen ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen.
- Tauche das Bügeleisen zur Reinigung nicht in eine Flüssigkeit ein.
- Berühre nicht den heißen Metallteil, heißes Wasser oder Dampf, um Verbrühungen zu vermeiden.



VORSICHT! HEIßE OBERFLÄCHE!



WARNHINWEIS!

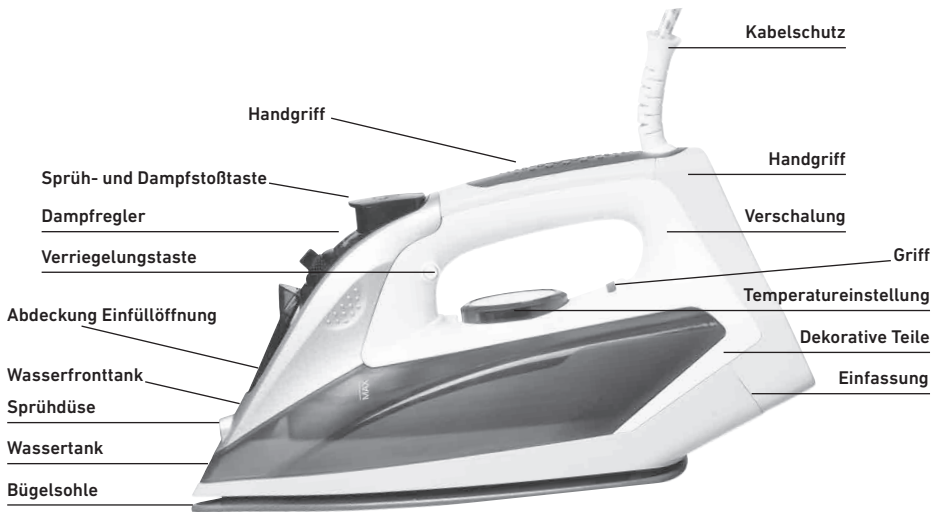
Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Stelle sicher, dass die angelegte Spannung mit der Nennspannung übereinstimmt und die Steckdose über eine effektive Erdungsverbindung verfügt.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Kundendienst oder qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Bügeleisen ist nur für den Privathaushalt vorgesehen.
- Tauche das Bügeleisen zur Reinigung nicht in eine Flüssigkeit ein.
- Berühre nicht den heißen Metallteil, heißes Wasser oder Dampf, um Verbrühungen zu vermeiden.

EIGENSCHAFTEN UND AUFBAU

Das Produkt verfügt über vielfältige Funktionen wie z. B. Temperaturregelung, Sprühen, Trockenbügeln, Dampf usw. sowie folgende Eigenschaften: elegante Form, hohe Wärmeeffizienz, einfache Bedienung, gutes Bügelergebnis, Arbeits- und Zeiterparnis und vieles mehr.



WASSERTANK FÜLLEN

1. Vor dem Befüllen mit Wasser muss der Stecker herausgezogen werden.
2. Schalte den Dampfknopf aus, stelle das Bügeleisen senkrecht.
3. Betätige die Verriegelungstaste. Der Wassertank löst sich automatisch.
4. Nimm den Wassertank heraus und ziehe die Abdeckung der Einfüllöffnung herunter und befülle mit Wasser.
5. Die Abdeckung der Einfüllöffnung nach oben ziehen. Den Wassertank in das Gehäuse des Bügeleisens zurücksetzen und das Bügeleisen waagrecht aufstellen.

DAMPFSTOßERZEUGEN

Stelle den Temperaturregler auf die Position „...“ und drücke dann die Taste für den Dampfstoß nach unten, die Bügelsohle stößt Dampf aus.

TROCKENBÜGELN

1. Stelle den Temperaturregler auf Position „OFF“, schalte den Dampfknopf aus. Stecke den Stecker in die Steckdose.
2. Drehe den Temperaturregler auf die geeignete Position, die die gebügelte Wäsche benötigt, die Kontrollleuchte schaltet sich ein. Stelle dann das Bügeleisen senkrecht auf einen glatten und stabilen Untergrund.
3. Nachdem die Anzeige erlischt, kann mit dem Bügeln begonnen werden.

SPRÜHFUNKTION

Schalte den Sprühknopf ein. Es wird Dampf aus der Sprühdüse ausgestoßen. Dabei sollte ausreichend Wasser im Wassertank vorhanden sein.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Stelle den Temperaturregler auf die Höchsteinstellung, drücke den Selbstreinigungsknopf etwa 1 Minute lang. Es tritt starker Dampf zum Reinigen der Dampfkammer aus. Verwende diese Funktion einmal alle zwei Wochen.

TROPFSTOPPFUNKTION

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfstoppfunktion ausgestattet: Das Bügeleisen stoppt automatisch den Dampfbetrieb, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um zu verhindern, dass Wasser aus der Sohle tropft.

ENTKALKUNGSFUNKTION

Die Entkalkungsfunktion filtert die Mineralien aus dem Wasser, um die Bildung von Mineralienrückständen in der Dampfkammer zu verhindern.

AUFBEWAHRUNG

Nach Gebrauch den Stecker herausziehen, das restliche Wasser ausgießen, den Dampfregler auf Minimum drehen, den Temperaturregler auf "min" stellen, das Bügeleisen abkühlen lassen, das Bügeleisen senkrecht an einem sicheren und trockenen Ort aufbewahren.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Nennspannung	230V
Frequenzbereich	50/60Hz
Nennleistung	2200W
Kapazität	190 ml

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.



Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

Höyrysilitysrauta

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje aina ennen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten. Ennen kuin käytät sähkölaitetta, noudata aina perusturvallisuusohjeita.
- Varmista, että silitysraudan arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa pistorasian jännitettä.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos virtajohto, pistoke, merkkivalo tai jokin muu osa on vaurioitunut. Ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten. HUOMIO! Henkilövahinkojen vaaran vuoksi viallisen sähköjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja. Käyttäjä ei voi vaihtaa osia itse.
- Jotkut silitysraudan osat on öljyitty kevyesti toimituksen yhteydessä ja siksi ensimmäisellä käyttökerralla voi esiintyä savua. Savu häviää muutaman käyttökerran kuluttua.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun et käytä silitysrauta, ennen kuin täytät sen vedellä tai ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota höyrysilitysrauta veteen tai muuhun nesteeseen. Se voi aiheuttaa tulipalovaaran, sähköiskun tai henkilövahingon.
- Varmista, että laite on lasten ulottumattomissa, jotta he eivät saa palovammoja tai muita vammoja vetäessään johdosta ja koskettaessaan silitysrauta. Älä koskaan jätä silitysrauta ilman valvontaa, kun se kytketään päälle.
- Älä anna lasten käyttää tätä laitetta.
- Kosketus kuumiin metalliosiin, kuumaan veteen tai höyryyn voi aiheuttaa palovammoja. Ole varovainen, kun käännät höyrysilitysraudan ylösalaisin, sillä vesisäiliössä voi olla kuumaa vettä.
- Älä anna sähköjohdon roikkua terävien reunojen yli äläkä aseta sitä kuumille pinnoille tai niiden lähelle.

- Älä koskaan käytä silitysrautaa muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä silitysrautaa ulkona.
- Silitysraudan on oltava vakaa henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se putoaa lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vahingoittumisesta tai jos siitä vuotaa vettä.
- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.
- Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heitä on opastettu tai neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä huolehtia sen kunnossapidosta ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun siihen on kytketty virta tai se on jäähtymässä.
- Käytä vain tislattua tai keitettyä vettä. Älä täytä mitään muuta nestettä kuin vettä.
- Irrota silitysrauta pistorasiasta, kun poistut sen läheisyydestä lyhyeksikin aikaa, ja aseta se pois lasten ulottuvilta.
- Kun lopetat käytön, kytke höyrypainike päälle, käännä lämpötilansäädin asentoon "OFF", vedä pistoke irti ja aseta silitysrauta tasaiselle ja vakaalle alustalle pystyasentoon.
- Pinnat ovat kuumia käytön aikana.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan. Käytä vain tislattua tai keitettyä vettä. Älä täytä mitään muuta nestettä kuin vettä.
- Irrota silitysrauta pistorasiasta, kun poistut sen läheisyydestä lyhyeksikin aikaa, ja aseta se pois lasten ulottuvilta.
- Veden lisääminen tai jäljellä olevan veden poistaminen. Vedä ensin pistoke irti.
- Kun lopetat käytön, kytke höyrypainike päälle, käännä lämpötilansäädin asentoon "OFF", vedä pistoke irti ja aseta silitysrauta tasaiselle ja vakaalle alustalle pystyasentoon.
- Pinnat ovat kuumia käytön aikana.

- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- Varmista, että käytetty jännite vastaa arvokilven jännitettä ja että pistorasia on maadoitettu.
- Tämä silitysrauta on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä upota silitysrautaa mihinkään nesteeseen puhdistusta varten.
- Älä koske kuumaan metalliosaan, kuumaan veteen tai höyryyn, jotta välttyt palovammalta.



VAROITUS! KUUMA PINTA!



VAROITUS!

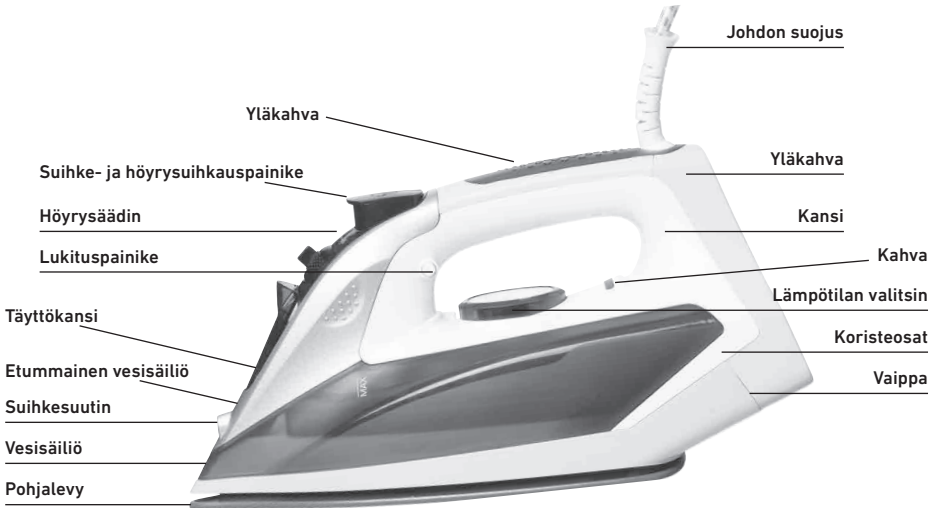
Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

VAROITUKSIA

- Varmista, että käytetty jännite vastaa arvokilven jännitettä ja että pistorasia on maadoitettu.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltoedustajan tai pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Tämä silitysrauta on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä upota silitysrautaa mihinkään nesteeseen puhdistusta varten.
- Älä koske kuumaan metalliosaan, kuumaan veteen tai höyryyn, jotta välttyt palovammalta.

OMINAISUUDET JA RAKENNE

Laitteessa on monia toimintoja, kuten lämpötilan säätö, suihketoiminto, kuivasilitys, höyrytys jne. Silitysraudan ominaisuuksia ovat muun muassa yllellinen muoto, hyvä lämpötehokkuus, helppokäyttöisyys ja hyvä silitystulos. Lisäksi silitys on helppoa ja nopeaa.



VEDEN LISÄÄMINEN

1. Vedä pistoke irti ennen veden lisäämistä.
2. Kytke pois höyrypainike ja aseta silitysrauta pystyasentoon.
3. Paina lukituspainiketta, jolloin vesisäiliö tulee automaattisesti ulos.
4. Irrota vesisäiliö, vedä alas veden täyttöaukon kansi alas ja täytä sitten vettä.
5. Vedä veden täyttöaukon kansi ylös. Aseta vesisäiliö silitysraudan runkoon ja aseta silitysrauta vaakatasoon.

HÖYRYSUIHKAUSTOIMINTO

Aseta lämpötilansäädin asentoon "..." ja paina höyrysuihkauspainiketta. Pohjalevystä suihkuu höyryä.

KUIVASILITYS

1. Käännä lämpötilansäädin asentoon "OFF", kytke höyrypainike pois ja aseta pistoke pistorasiaan.
2. Käännä lämpötilansäädin silitettäville vaatteille sopivaan asentoon. Kun merkkivalo syttyy, aseta silitysrauta tasaiselle ja vakaallealustalle pystyasentoon.
3. Kun merkkivalo sammuu, voit alkaa silittää.

SUIHKETOIMINTO

Kytke suihkepainike käyttöön, jolloin suihkesuuttimesta suihkuu höyryä. Vesisäiliössä on oltava tällöin tarpeeksi vettä.

ITSEPUHDISTUS

Aseta lämpötilansäädin maksimiasentoon ja paina itsepuhdistuspainiketta noin 1 minuutin ajan. Höyrykammioon suihkuu runsaasti höyryä, joka puhdistaa kammion. Käytä toimintoa kahden viikon välein.

TIPPALUKKO

Silitysraudassa on tippalukkotoiminto: silitysrauta keskeyttää höyrytyksen automaattisesti alhaisessa lämpötilassa, jotta pohjalevystä ei valu vettä.

KALKINPOISTO

Kalkinpoistotoiminto suodattaa vedestä mineraaleja, jotta höyrykammioon ei muodostu mineraalijäämiä.

SÄILYTYS

Käytön jälkeen irrota pistoke pistorasiasta, kaada pois jäljellä oleva vesi, käännä höyrynsäädin minimiasentoon, käännä lämpötilansäädin asentoon "min", anna silitysraudan jäähtyä ja aseta silitysrauta pystyasentoon turvalliseen ja kuivaan paikkaan.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230V
Taajuus	50/60Hz
Mitoitusteho	2200W
Tilavuus	190 ml

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



ENG

Customer Service Rusta

Consumer contact:

Website:

E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst

Konsumentkontakt:

Hemsida:

E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste

Forbrukerkontakt:

Hjemmesida:

E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta

Kundenkontakt:

Website:

E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu

Kuluttajapalvelu:

Sivusto:

Sähköposti:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI

www.rusta.com

customerservice@rusta.com